

Nucleus® Smart App

Benutzerhandbuch

für Android™

Version 6.0

Einführung.....	2
Soundprozessor(en) verbinden	10
Verbindung von Soundprozessor(en) aufheben	10
Sicherheitsanforderungen.....	11
Die Nucleus Smart-App starten.....	11
Startbildschirm	12
Einen oder beide Soundprozessoren einstellen	13
Lautstärke einstellen	15
Programm wechseln.....	16
Audioübertragung.....	17
Audioübertragung einstellen.....	18
Mikrofonempfindlichkeit einstellen.....	19
Bässe und Höhen einstellen	20
Grundlautstärkenlimit einstellen	21
ForwardFocus verwenden.....	22
Status überprüfen	24
Sound Check	26
Menü „Settings“ (Einstellungen)	30
Firmware-Updates.....	32
Remote Check.....	34
Remote Assist	38
Fehlerbehebung.....	42
Schwerwiegende Vorfälle	43
Allgemeine Hinweise.....	44

Einführung

Dieses Handbuch ist für Hörimplantatträger, die die Nucleus® Smart-App (Modellnummer: NSA-2) verwenden, und ihre Betreuer bestimmt.

Weitere Informationen finden Sie im *Benutzerhandbuch zum Soundprozessor*.



HINWEIS

Die Bilder in dieser Anleitung stellen lediglich Beispielbildschirme dar und können von den tatsächlichen Bildschirmen in Ihrer App abweichen. Verwenden Sie die Anweisungen in dieser Anleitung in Verbindung mit den entsprechenden Bildschirmen in der App, um sich mit der Verwendung der App vertraut zu machen.

Besuchen Sie unsere Website, wo Sie Tipps, Anleitungsvideos und vieles mehr finden: www.cochlear.com/

In diesem Handbuch verwendete Symbole



HINWEIS

Eine wichtige Information oder ein Ratschlag.



TIPP

Ein Tipp zum Zeitsparen.



VORSICHT (keine Gefahr von Personenschäden)

Zur Gewährleistung von Sicherheit und Effektivität ist besondere Sorgfalt erforderlich. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Technik.



WARNUNG (Gefahr von Personenschäden)

Die Sicherheit ist möglicherweise gefährdet, oder es besteht die Gefahr schwerwiegender Nebenwirkungen. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

ERSTE SCHRITTE

Schritt		Seite
1	Laden Sie die Nucleus® Smart-App von Google Play™ auf Ihr Android-Smartphone herunter.* Die Nucleus Smart-App kann von Implantatträgern oder deren Eltern/Betreuern heruntergeladen und installiert werden.	-
2	Starten Sie die Nucleus Smart-App.	11
3	Melden Sie sich bei Ihrem Cochlear Konto an.	-
4	WICHTIG! Verbinden Sie Ihre(n) Soundprozessor(en) mit der App. <i>Siehe Verbindungsanleitung für Android</i>	-
5	Verwenden Sie die App!	12

- * Die Cochlear Nucleus Smart-App ist im App Store und bei Google Play erhältlich. Eine Liste kompatibler Geräte finden Sie unter www.cochlear.com/compatibility.

Einführung

Verwendungszweck

Die Nucleus Smart-App wird als Zubehör für andere Komponenten von Hörimplantatsystemen verwendet, um die Leistung des Systems zu überwachen und Anpassungen an der Soundprozessor-Einheit vorzunehmen.

Indikationen

Die Nucleus Smart-App ist für Träger eines Cochlear™ Nucleus Implantats mit Nucleus 8, Nucleus 7, Nucleus 7 SE, Nucleus 7 S oder Kanso® 2 Soundprozessor bestimmt.*

Remote Check

Die Funktion Remote Check ist für Träger kompatibler Cochlear Nucleus Implantate und bei Verwendung eines Nucleus 8, Nucleus 7, Nucleus 7 SE, Nucleus 7 S oder Kanso 2 Soundprozessors bestimmt. Folgende Cochlear Implantate sind mit Remote Check kompatibel:

- CI600 Serie: CI612, CI622, CI624 und CI632
- CI500 Serie: CI512, CI522 und CI532
- CI24RE Serie: CI24RE (CA), CI24RE (ST) und CI422
- CI24R Serie und CI24M Serie: CI24R (CA), CI24R (CS), CI24R (ST) und CI24M

* Nicht alle Produkte sind in allen Ländern erhältlich.

Indikationen – Fortsetzung

Remote Assist

Remote Assist ermöglicht Remote-Sitzungen über ein Live-Video mit Hilfe der Custom Sound Software und der Nucleus Smart-App. Bei einem kompatiblen Implantat können ausgewählte Programmierereinstellungen und die Aktivierung der Soundprozessor-Einstellungen (MVBT*) vorgenommen werden.

- Die In-App-Video- und -Chat-Funktion sowie die Aktivierung der Steuerung der Soundprozessor-Einstellungen durch den Patienten (ForwardFocus, Lautstärke, Mikrofonempfindlichkeit) sind zur Verwendung bei Trägern eines Cochlear Nucleus Implantats mit in der Tabelle auf Seite 6 aufgeführten kompatiblen Soundprozessoren vorgesehen.
- Die globale Anpassung aus der Ferne und die Aktivierung der Steuerung der Soundprozessor-Einstellungen (MVBT) durch den Patienten sind für Träger von Soundprozessoren und einem kompatiblen Cochlear Nucleus Implantat vorgesehen, wie auf Seite 6 aufgeführt.

* Grundlautstärke, Bässe und Höhen

Indikationen – Fortsetzung

Remote Assist-Funktionen	Soundprozessoren	Implantate
<ul style="list-style-type: none"> • Video • Chat • Aktivierung der Steuerung der Soundprozessor-Einstellungen durch den Patienten (ForwardFocus*, Lautstärke, Mikrofon-empfindlichkeit) 	<ul style="list-style-type: none"> • Nucleus 8 • Nucleus 7 • Nucleus 7 SE • Nucleus 7 S • Kanso 2 • Soundprozessoren in Hybridkonfiguration 	<p>Die Implantat-kompatibilität ist für diese Funktion nicht relevant.</p>
<p>Wie oben, und zusätzlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Globale Anpassung aus der Ferne • Aktivierung der Steuerung der Soundprozessor-Einstellungen (MVBT) durch den Patienten 	<ul style="list-style-type: none"> • Nucleus 8 • Nucleus 7 • Nucleus 7 SE • Nucleus 7 S • Kanso 2 	<ul style="list-style-type: none"> • CI600 Serie: CI612, CI622, CI624, CI632 • CI500 Serie: CI512, CI522, CI532 • CI24RE Serie: CI24RE (CA), CI24RE (ST), CI422

* ForwardFocus ist mit den Nucleus 8, Nucleus 7 und Kanso 2 Soundprozessoren kompatibel.

Kontraindikationen

Die Nucleus Smart-App ist nicht für die Verwendung mit anderen als den unter *Indikationen* aufgeführten Soundprozessoren vorgesehen.

Remote Check

Die Funktion Remote Check ist nicht für Träger folgender Implantate bestimmt: ABI541, CI24REH, ABI24M, CI11+11+2M und CI22M.

Remote Check ist nicht für Implantatträger mit einer Akustikkomponente vorgesehen.

Remote Assist

In-App-Video und -Chat, Aktivierung der Steuerung der Soundprozessor-Einstellungen durch den Patienten

In-App-Video und -Chat sowie die Aktivierung der Steuerung der Soundprozessor-Einstellungen durch den Patienten (ForwardFocus, Lautstärke, Mikrofonempfindlichkeit) in Remote Assist sind nicht für die Verwendung mit anderen als den unter *Indikationen* aufgeführten Soundprozessoren vorgesehen.

Globale Anpassung aus der Ferne, patientengesteuerte MVBT aktivieren

Globale Anpassungen aus der Ferne und die Aktivierung der Steuerung der Soundprozessor-Einstellungen (MVBT) durch den Patienten sind nicht für die Verwendung durch Implantatträger mit anderen als den unter *Indikationen* aufgeführten Soundprozessoren und Implantaten vorgesehen.

Einführung

Vorteile

Die Nucleus Smart-App funktioniert in Verbindung mit einem kompatiblen Cochlear Implantatsystem. Mögliche Vorteile eines Cochlear Implantatsystems:

- besseres Sprachverstehen bei Ruhe
- besseres Sprachverstehen bei Störgeräuschen
- höhere Zufriedenheit durch Hörvermögen

Vorgesehene Patientenpopulation

Es gibt für die vorgesehene Patientenpopulation der Nucleus Smart-App hinsichtlich Alter, Gewicht, Gesundheitszustand oder anderer Umstände keine Einschränkungen.

Remote Check

Die App-Funktion Remote Check ist nur für Implantatträger ab 6 Jahren bestimmt.

Ein Audiologe bestimmt, ob ein Implantatträger für Remote Check geeignet ist, und registriert ihn gegebenenfalls.

Die Funktion Remote Check ist in der Nucleus Smart-App nur für die Träger von Cochlear Implantaten verfügbar, die von ihrem Audiologen dafür registriert wurden.

Remote Assist

Remote Assist ist in der Nucleus Smart-App nur für die Träger von Cochlear Implantaten verfügbar, die von ihrem Audiologen dafür registriert wurden.

Vorgesehene Benutzer

Die Nucleus Smart-App (NSA-2) ist für folgende Benutzer vorgesehen:

- Träger eines Cochlear Nucleus Implantats mit einem kompatiblen Soundprozessor.
- Betreuer von Implantatträgern, die bei Bedarf bestimmte Aufgaben für den Träger ausführen. Betreuer können beispielsweise Eltern von jungen Implantatträgern unter 12 Jahren, Pflegekräfte oder sonstige betreuende Personen sein, die Implantatträger anderweitig unterstützen.

Soundprozessor(en) verbinden

Sie müssen Ihre(n) Soundprozessor(en) mit der App verbinden, bevor Sie die Kommunikations- und Bedienfunktionen der App nutzen können.



WARNUNG

Denken Sie an das Thema Sicherheit, wenn Sie Ihren Soundprozessor mit Geräten wie Smartphones oder Tablet-PCs verbinden. Verbinden Sie ihn nur mit Geräten, die geschützt sind (beispielsweise durch ein Passwort oder eine PIN). Verbinden Sie ihn nicht mit Geräten, deren Betriebssystem verändert wurde.

Eine Schritt-für-Schritt-Anleitung dazu finden Sie in der *Verbindungsanleitung für Android*.

Verbindung von Soundprozessor(en) aufheben

Bei einem Wechsel eines oder beider Soundprozessoren, wenn Sie beispielsweise einen neuen Soundprozessor aus der Reparaturwerkstatt erhalten, müssen Sie wie folgt vorgehen:

- **Beenden** Sie zuerst die Verbindung mit dem/den alten Soundprozessor(en),
- und **verbinden** Sie dann den/die neuen Soundprozessor(en).

Eine Schritt-für-Schritt-Anleitung dazu finden Sie in der *Verbindungsanleitung für Android*.

Sicherheitsanforderungen

Bei Nutzung der Nucleus Smart-App sollten Sie:

- ein sicheres Passwort für Ihr Cochlear Konto verwenden
- Geräte so konfigurieren, dass sie automatisch gesperrt werden, wenn sie nicht in Benutzung sind
- Geräte mit Sicherheits-PINs oder Passcodes verwenden
- das Betriebssystem des Geräts auf dem neuesten Stand halten
- die Nucleus Smart-App auf dem neuesten Stand halten
- niemals Geräte mit nicht autorisierten Änderungen am Betriebssystem verwenden

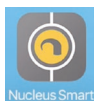


HINWEIS

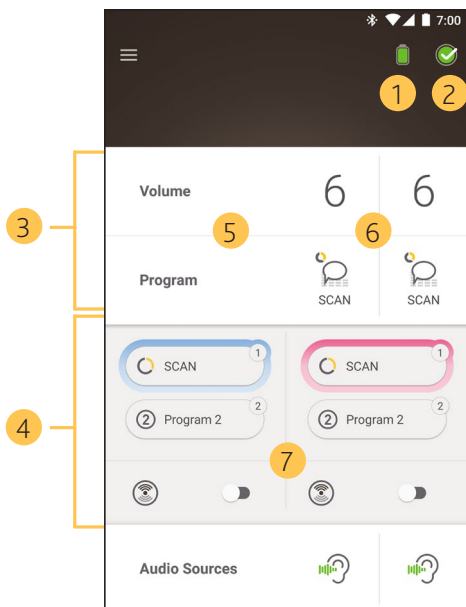
Wenn Sie Ihr Gerät wechseln, müssen Sie sich abmelden und die Nucleus Smart-App auf Ihrem vorherigen Gerät deinstallieren. Verwenden Sie das Menü „Settings“ (*Einstellungen*) zum Abmelden (siehe Seite 30).

Die Nucleus Smart-App starten

1. Tippen Sie auf das Symbol **Nucleus Smart**, um die App zu starten.
2. **Melden Sie sich bei der App an.** Beim erstmaligen Starten der App müssen Sie sich über Ihr Cochlear Konto anmelden.
3. **Verbinden Sie Ihre(n) Soundprozessor(en) mit der App.** Eine Schritt-für-Schritt-Anleitung dazu finden Sie in der *Verbindungsanleitung für Android*.
4. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen, um die Einrichtung der App abzuschließen.



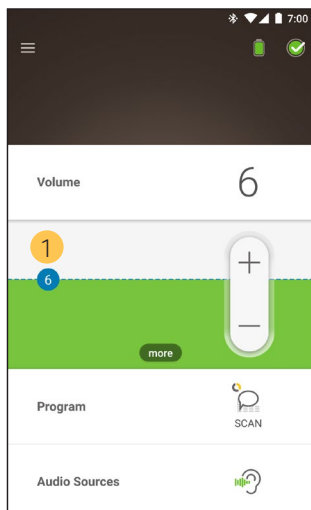
Startbildschirm



- 1 Ladestand des Batterie-/Akkumoduls des Soundprozessors
- 2 Status des Soundprozessors
- 3 Bedienfeld (geschlossen)
- 4 Bedienfeld (offen)
- 5 Bezeichnung der Einstellung
- 6 Aktueller Wert der Einstellung
- 7 Bedienelemente für Einstellung

Einen oder beide Soundprozessoren einstellen

Wenn nur **ein Soundprozessor verbunden ist**, sehen Sie einen grünen Balken und ein Bedienelement.

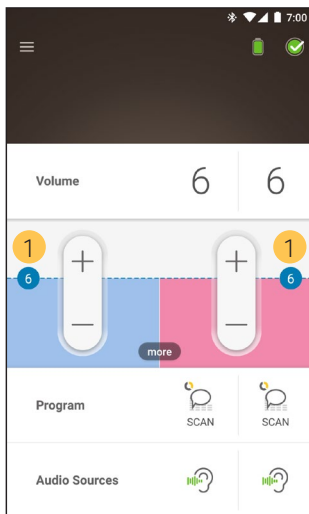


- 1 Standardwert (vom Audiologen eingestellt). Dieser kann bei verschiedenen Programmen und Soundprozessoren unterschiedlich sein.

Wenn **zwei Soundprozessoren verbunden sind**, können Sie diese gemeinsam (ein Bedienelement) oder getrennt (zwei Bedienelemente, wie hier abgebildet) einstellen:

- Die Bedienelemente für die linke Seite sind blau.
- Die Bedienelemente für die rechte Seite sind rot.

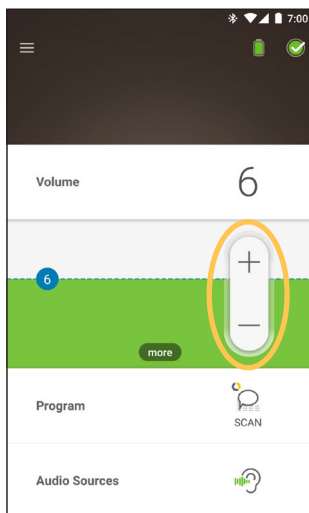
Dies können Sie im *Menü „Settings“ (Einstellungen)* ändern (siehe Seite 30).



- 1 Standardwert (vom Audiologen eingestellt). Dieser kann bei verschiedenen Programmen und Soundprozessoren unterschiedlich sein.

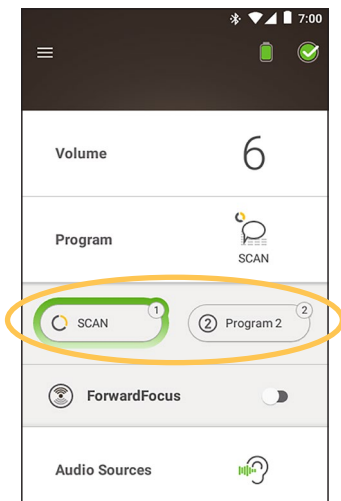
Lautstärke einstellen

1. Tippen Sie auf **Volume** (Lautstärke), um das zugehörige Bedienfeld zu öffnen.
2. Tippen Sie auf **+** / **-**, um die Lautstärke einzustellen.



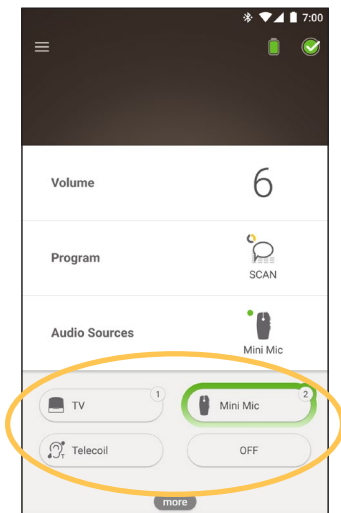
Programm wechseln

1. Tippen Sie auf **Program** (Programm), um das zugehörige Bedienfeld zu öffnen.
2. Tippen Sie auf das Symbol des gewünschten Programms.



Audioübertragung

1. Tippen Sie auf **Audio Sources** (Audioquellen), um das zugehörige Bedienfeld zu öffnen.
2. Tippen Sie auf das **Symbol** der gewünschten Audioquelle.



TIPP

Tippen Sie auf **Off** (Aus), um die Audioübertragung zu beenden und zum zuletzt verwendeten Programm zurückzukehren.

Audioübertragung einstellen

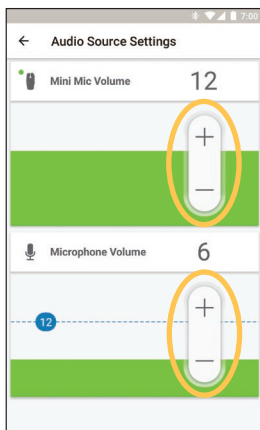
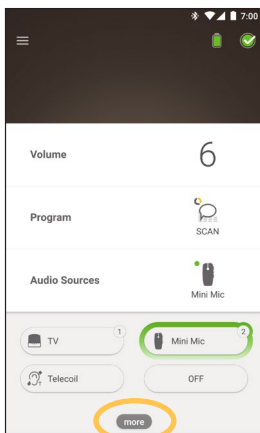
Sie können die Lautstärke der Audioübertragung und den Ton der Mikrofone Ihres Soundprozessors getrennt voneinander einstellen.



HINWEIS

Wenn Sie Ihren Soundprozessor ausschalten, werden die Audioquelleneinstellungen auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.

1. Starten Sie die Audioübertragung von einer Audioquelle.
2. Tippen Sie auf **more** (mehr), um das Bedienfeld **Audio Source Settings** (Audioquelleneinstellungen) zu öffnen.
3. Tippen Sie auf **+ / -**, um die Einstellungen zu ändern.



4. Tippen Sie auf die Zurück-Schaltfläche, um das Bedienfeld **Audio Source Settings** (Audioquelleneinstellungen) zu schließen.

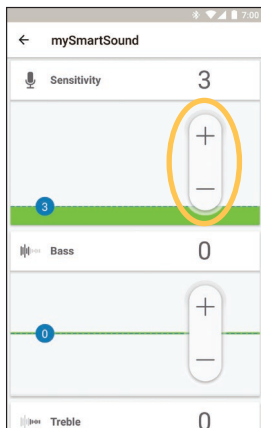
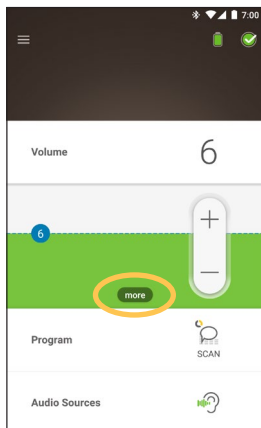
Mikrofonempfindlichkeit einstellen



HINWEIS

- Die Einstellung der Mikrofonempfindlichkeit ist nur verfügbar, wenn sie von Ihrem Audiologen freigeschaltet wurde.
- Wenn Sie Ihren Soundprozessor ausschalten, wird die Mikrofonempfindlichkeit auf die Standardeinstellung zurückgesetzt.

1. Tippen Sie auf **Volume** (Lautstärke), um das zugehörige Bedienfeld zu öffnen.
2. Tippen Sie auf **more** (mehr), um das Bedienfeld **mySmartSound** zu öffnen.
3. Tippen Sie auf **+ / -**, um die Mikrofonempfindlichkeit einzustellen.



4. Tippen Sie auf die Zurück-Schaltfläche, um das Bedienfeld **mySmartSound** zu schließen.

Bässe und Höhen einstellen



HINWEIS

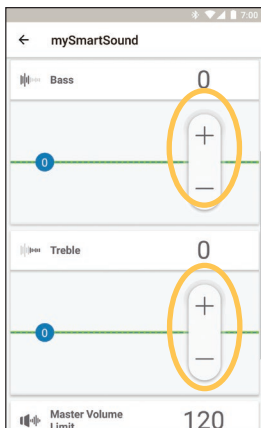
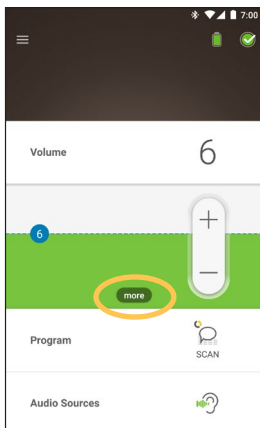
Die Einstellungen der Bässe und Höhen sind nur verfügbar, wenn sie von Ihrem Audiologen freigeschaltet wurden.



WARNUNG

Ändern Sie diese Einstellungen nur, während Sie Geräusche oder Sprache hören. Eine Erhöhung der Bässe oder Höhen kann zu extremen Lautstärken und Missempfindungen bei lauten Geräuschen führen. Nehmen Sie in einem solchen Fall den Soundprozessor/die Spule sofort ab und verringern Sie die Bässe oder Höhen, bevor Sie ihn/sie wieder anlegen.

1. Tippen Sie auf **Volume** (Lautstärke), um das zugehörige Bedienfeld zu öffnen.
2. Tippen Sie auf **more** (mehr), um das Bedienfeld **mySmartSound** zu öffnen.
3. Tippen Sie auf **+ / -**, um die Bässe oder Höhen einzustellen.



4. Tippen Sie auf die Zurück-Schaltfläche, um das Bedienfeld **mySmartSound** zu schließen.

Grundlautstärkenlimit einstellen



HINWEIS

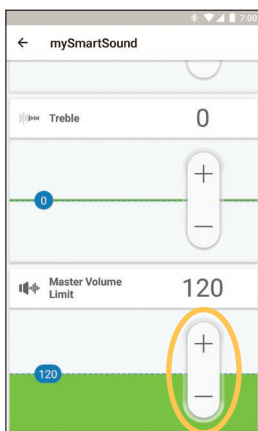
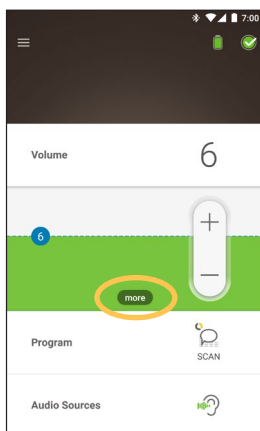
Die Einstellung des Grundlautstärkenlimits ist nur verfügbar, wenn sie von Ihrem Audiologen freigeschaltet wurde.



WARNUNG

Ändern Sie diese Einstellungen nur, während Sie Geräusche oder Sprache hören. Eine Erhöhung des Grundlautstärkenlimits kann zu extremen Lautstärken und Missempfindungen bei lauten Geräuschen führen. Nehmen Sie in einem solchen Fall den Soundprozessor/die Spule sofort ab und verringern Sie das Grundlautstärkenlimit, bevor Sie ihn/sie wieder anlegen.

1. Tippen Sie auf **Volume** (Lautstärke), um das zugehörige Bedienfeld zu öffnen.
2. Tippen Sie auf **more** (mehr), um das Bedienfeld **mySmartSound** zu öffnen.
3. Tippen Sie auf **+ / -**, um die Grundlautstärke einzustellen.



4. Tippen Sie auf die Zurück-Schaltfläche, um das Bedienfeld **mySmartSound** zu schließen.

ForwardFocus verwenden

ForwardFocus ist eine zusätzliche Funktion, die von hinten kommende Geräusche reduziert. Dadurch können Sie sich in lauten Situationen, wie beispielsweise einem Café, auf ein persönliches Gespräch mit der Person gegenüber konzentrieren.

Die Einstellung von ForwardFocus ist nur verfügbar, wenn sie von Ihrem Audiologen freigeschaltet wurde. Sobald diese Funktion freigeschaltet wurde, haben Sie Kontrolle darüber und können sie nach Bedarf ein- oder ausschalten.



Hinweis

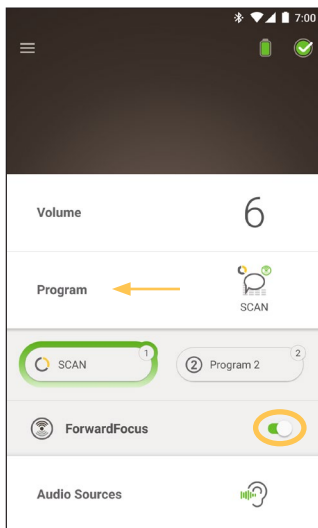
Wenn Sie das Programm **SCAN 2 FF** beim Nucleus 8 Soundprozessor verwenden, wird ForwardFocus automatisch vom Programm verwaltet.

Wenn Sie ForwardFocus verwenden, achten Sie darauf, dass sich etwaige störende Geräusche hinter Ihnen befinden.

Denken Sie daran, die Funktion auszuschalten, wenn Sie sich in eine andere Hörumgebung begeben, beispielsweise wenn Sie von einem lauten Café in einen ruhigen Raum gehen.

Wenn Sie ein Kind betreuen, sollten Sie mit Ihrem Audiologen besprechen, ob diese Funktion geeignet ist. Es ist wichtig, dass Ihr Kind Rückmeldung geben kann, wenn ForwardFocus nicht mehr benötigt wird und es seine normalen Programme braucht.

1. Tippen Sie auf **Program** (Programm), um das zugehörige Bedienfeld zu öffnen.
2. Schalten Sie **ForwardFocus** ein.



HINWEIS

Wenn Sie Ihren Soundprozessor ausschalten, wird auch ForwardFocus ausgeschaltet und muss wieder eingeschaltet werden, wenn Sie die Funktion benötigen.

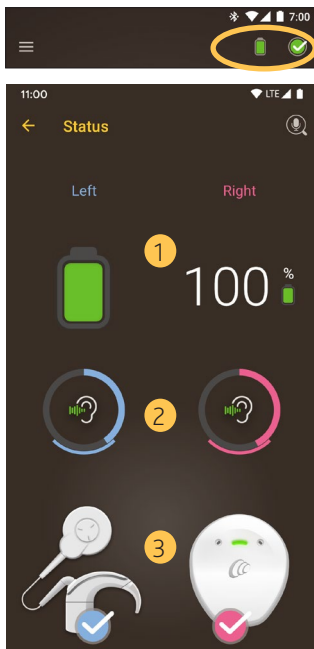
Status überprüfen

Tippen Sie auf die Symbole, um den Bildschirm **Status** zu öffnen.



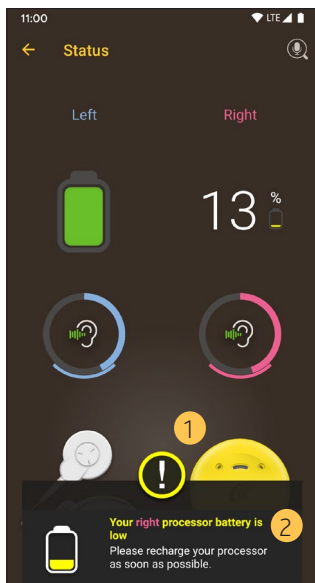
HINWEIS

Die Beispielbildschirme zeigen zwei Soundprozessoren. Wenn Sie einen Soundprozessor tragen, wird auf Ihrem Bildschirm nur dieser angezeigt.



- 1 Ladestand des Batterie-/Akkumoduls des Soundprozessors
- 2 An den Soundprozessor übertragener Lautstärkepegel. Das Symbol gibt die Quelle an (beispielsweise Mikrofone, Telefonspule, Wireless-Zubehör). Der farbige Balken zeigt den Pegel an.
- 3 Statusanzeige des Soundprozessors: Ein Häkchen bedeutet, dass keine Fehler vorliegen.

Wenn bei Ihrem Soundprozessor ein Fehler vorliegt, sehen Sie diesen oder einen ähnlichen Bildschirm:



- 1 Die fehlerhafte Komponente des Soundprozessors wird in Gelb angezeigt.
- 2 Beschreibung des Fehlers und empfohlene Lösung.

Sound Check



HINWEIS

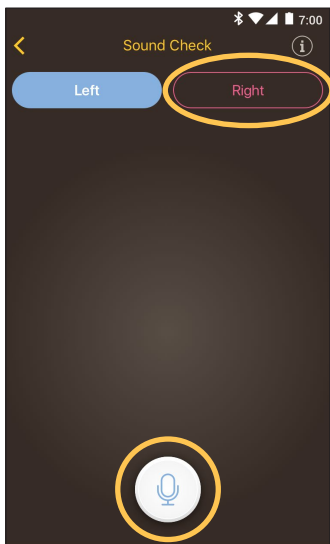
- Achten Sie darauf, dass Sie sich an einem ruhigen Ort befinden und keine Mikrowellenöfen, WLAN-Router oder anderen Geräte in der Nähe sind, die mögliche Störquellen darstellen können.
- Platzieren Sie das Smartphone in der Nähe Ihres Soundprozessors, ohne dass sich etwas dazwischen befindet, wie Wände, Möbel oder Ihr Kopf.
- Achten Sie auf Datenschutz – Mit Sound Check werden Audiosignale vom Mikrofon Ihres Soundprozessors aufgezeichnet. Die Aufzeichnungen werden auf Ihrem Smartphone gespeichert (sie werden nicht von Cochlear gespeichert).



Tippen Sie auf dem Bildschirm **Status** auf das **Mikrofon**-Symbol, um Sound Check zu starten.*



- * Nur verfügbar mit Kanso 2 Soundprozessoren und kompatiblen Smartphones. Informationen finden Sie unter www.cochlear.com/compatibility.

1. Wenn Sie zwei Soundprozessoren tragen, ist **Left** (Links) ausgewählt. Zum Aufzeichnen des rechten Soundprozessors tippen Sie auf **Right** (Rechts).



2. Tippen Sie auf die **Mikrofon**-Schaltfläche, um die Aufnahme zu starten.
3. Tippen Sie auf die **Stopp**-Schaltfläche , um die Aufnahme zu beenden.
4. Tippen Sie auf die **Wiedergabe**-Schaltfläche , um sich Ihre Aufnahme anzuhören.

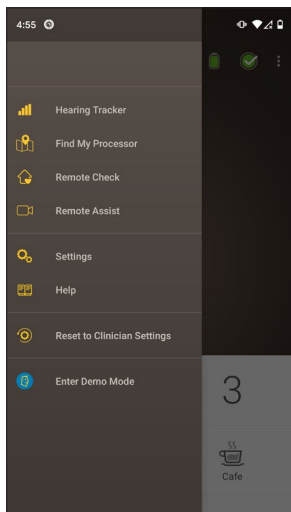


HINWEIS

- Während der Aufnahme leuchtet die Soundprozessor-LED dauerhaft blau.
- Zu Beginn der Aufnahme ertönt eine 5-Ton-Sequenz und am Ende 1 Hinweiston.
- Die maximale Aufnahmezeit beträgt 30 Sekunden.
- Die bereits verstrichene Aufnahmezeit wird über der Schaltfläche angezeigt.
- Die Qualität Ihrer Smartphone-Lautsprecher und der Kopfhörer wirkt sich auf die Klangqualität bei der Wiedergabe aus.

Menü „Settings“ (Einstellungen)

Tippen Sie auf das **Menü**-Symbol links oben im Bildschirm, um das Menü **Settings** (Einstellungen) zu öffnen.



Tippen Sie auf **Reset to Clinician Settings** (Reset auf Klinikeinstellung), um die Einstellungen Ihres Soundprozessors auf die von Ihrem Audiologen festgelegten Einstellungen zurückzusetzen.

Tippen Sie auf **Try the App in Demo Mode** (Im Demomodus testen), um die Bedienung der App zu erlernen, ohne dass Ihrem/n Soundprozessor(en) etwas passieren kann.*

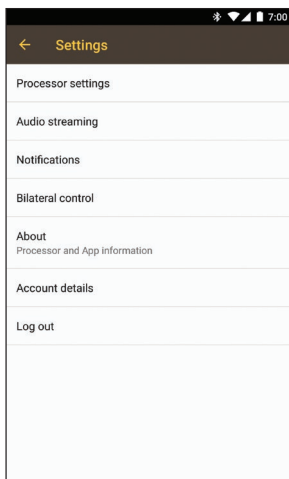


HINWEIS

Mit „Prozessor“ ist in der App-Oberfläche der Soundprozessor gemeint.

* Diese Funktion ist bei Ihrer Version der App möglicherweise nicht verfügbar.

Tippen Sie auf **Settings** (Einstellungen), um den Bildschirm **Settings** (Einstellungen) zu öffnen.



Tippen Sie auf **Processor settings** (Soundprozessor-Einstellungen), um:

- die Soundprozessor-Taste zu sperren
- die Hinweistöne ein- oder auszuschalten
- die Soundprozessor-LEDs einzustellen

Tippen Sie auf **Audio streaming** (Audioübertragung), um den Status der Audioübertragung zu prüfen.

Tippen Sie auf **Notifications** (Mitteilungen), um die Mitteilungen ein-/auszuschalten.

Tippen Sie auf **Bilateral control** (Bilaterale Einstellung), um auszuwählen, ob die zwei Soundprozessoren gemeinsam oder getrennt eingestellt werden sollen.*

Tippen Sie auf **About** (Über das Gerät), um Informationen zum Implantat, zum Soundprozessor und zur App anzuzeigen.

* Diese Funktion ist bei Ihrer Version der App möglicherweise nicht verfügbar.

Firmware-Updates

Die Nucleus Smart-App sucht automatisch nach Firmware-Updates. Regelmäßige Firmware-Updates verbessern die Leistung Ihres Soundprozessors.

Sie benötigen einen Internetzugang, um Firmware-Updates aufzurufen. Das Update erfolgt, nachdem Sie den Vorgang bestätigen.



HINWEIS

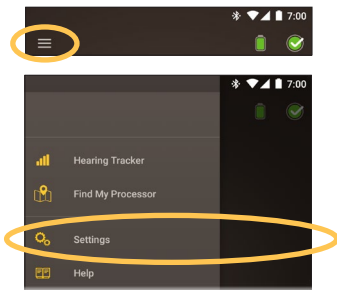
Firmware-Updates sind unter Umständen nicht in allen Ländern verfügbar.

Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, wird eine Nachricht angezeigt:

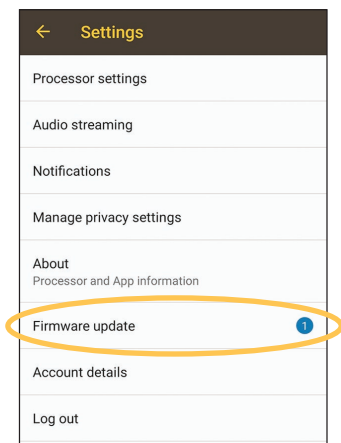
A firmware update is available to help keep your sound processor running smoothly. Follow the prompts to complete the firmware update. (Es steht ein Firmware-Update zur Verfügung, damit Ihr Soundprozessor weiterhin einwandfrei funktioniert. Befolgen Sie die Anweisungen, um das Firmware-Update abzuschließen.)

So überprüfen Sie manuell, ob ein Firmware-Update verfügbar ist:

1. Tippen Sie auf das **Menü**-Symbol links oben im Bildschirm und tippen Sie dann auf **Settings** (Einstellungen).



2. Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, tippen Sie auf die Option **Firmware update** (Firmware-Update), um das Update durchzuführen.



3. Befolgen Sie die Anweisungen, um das Firmware-Update abzuschließen. Damit das Firmware-Update wirksam wird, müssen Sie den Soundprozessor neu starten.

Nach erfolgreicher Aktualisierung wird eine Nachricht angezeigt:

Your firmware is now up-to-date on your sound processors! (Die Firmware Ihrer Soundprozessoren ist jetzt auf dem neuesten Stand!)



HINWEIS

Wenn die Firmware nicht korrekt heruntergeladen oder installiert wird, wird die vorherige Firmware-Version wiederhergestellt. Die Leistung Ihres Soundprozessors wird nicht beeinträchtigt, wenn das Update nicht erfolgreich war.

Remote Check

Remote Check* ist für Personen ab 6 Jahren vorgesehen.

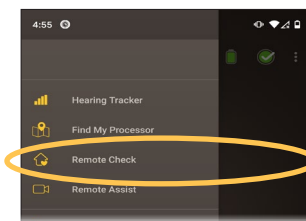
Mit Remote Check können Sie über die Nucleus Smart-App eine Reihe von Hörtests durchführen und die Ergebnisse anschließend elektronisch zur Auswertung an Ihren Audiologen senden.



HINWEIS

Remote Check muss von Ihrem Audiologen freigeschaltet werden.

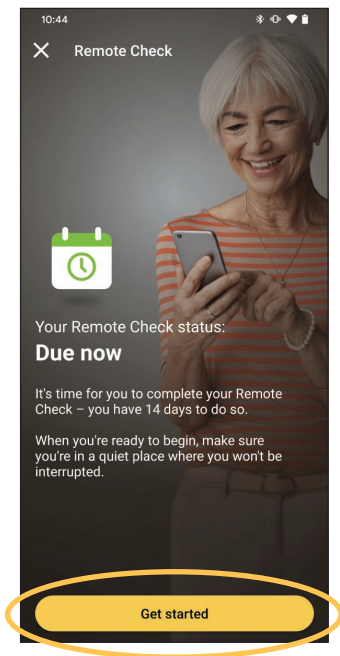
1. Tippen Sie auf das **Menü**-Symbol links oben im Bildschirm, um das Menü **Settings** (Einstellungen) zu öffnen.



2. Tippen Sie auf **Remote Check**, um festzustellen, ob ein Remote Check ansteht.

* Remote Check ist nicht in allen Ländern verfügbar.

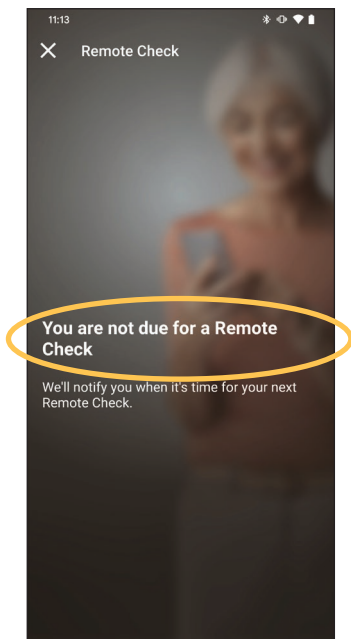
3. Wenn ein Remote Check ansteht, tippen Sie auf **Get started** (Erste Schritte).



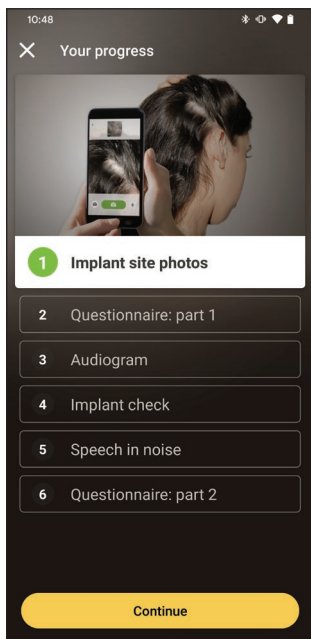
HINWEIS

Wenn Sie sich während des Remote Check unwohl fühlen, nehmen Sie Ihren Soundprozessor/Ihre Sendespule ab.

Wenn nach Einschätzung Ihres Audiologen kein Remote Check ansteht, wird eine Nachricht angezeigt: **You are not due for a Remote Check** (Bei Ihnen ist noch kein Remote Check fällig).



Der Remote Check besteht aus bis zu sechs Schritten. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um jeden Schritt abzuschließen.



Nach Abschluss der Schritte werden Ihre Ergebnisse automatisch an Ihren Audiologen gesendet.

Ihr Audiologe wird Ihre Ergebnisse auswerten und sich bezüglich etwaiger Folgemaßnahmen an Sie wenden.

Remote Assist

Remote Assist* ermöglicht planmäßige Videoanrufe mit Ihrem Audiologen, sodass Sie Termine per Fernzugriff wahrnehmen können.

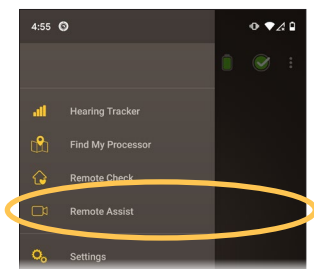
Während des Videoanrufs kann Ihr Audiologe die Soundprozessor-Einstellungen anpassen. Er kann nicht auf andere Einstellungen oder Apps auf Ihrem Telefon zugreifen.



HINWEIS

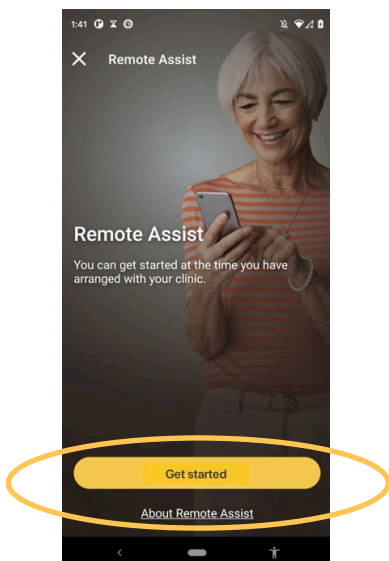
- Remote Assist muss von Ihrem Audiologen freigeschaltet werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Sitzung, dass der Akku Ihres Telefons und das Batterie-/Akkumodul des Soundprozessors aufgeladen sind.

1. Tippen Sie auf das **Menü**-Symbol links oben im Bildschirm, um das Menü **Settings** (Einstellungen) zu öffnen.



* Remote Assist ist nicht in allen Ländern verfügbar.

2. Tippen Sie auf **Remote Assist**.
3. Tippen Sie auf **Get started** (Erste Schritte), wenn es an der Zeit für Ihren Remote Assist-Termin ist.



HINWEIS

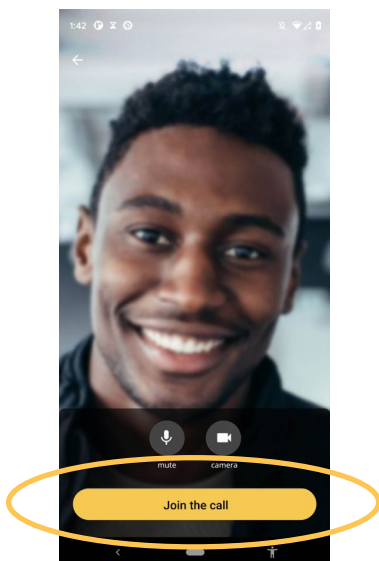
Wenn Sie sich während der Remote Assist-Sitzung unwohl fühlen, nehmen Sie Ihren Soundprozessor/Ihre Spule ab.

4. Wenn Sie aufgefordert werden, Mikrofon- und Kamerazugriff zu gewähren, tippen Sie auf **Allow** (Zulassen) und **Continue** (Weiter).



HINWEIS

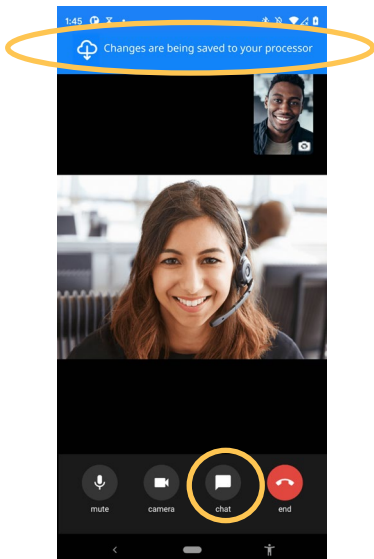
Mikrofon- und Kamerazugriff sind erforderlich, um den Anruf zu ermöglichen.



5. Tippen Sie auf **Join the call** (Am Anruf teilnehmen), um Ihren Remote Assist-Termin wahrzunehmen.

Wenn Ihr Audiologe dem Anruf noch nicht beigetreten ist, warten Sie, bis er sich zuschaltet.

Wenn Ihr Audiologe Änderungen an Ihrem Soundprozessor vornimmt, wird oben im Bildschirm eine Statusmeldung angezeigt.



Wenn Sie eine Nachricht an Ihren Audiologen senden müssen, tippen Sie auf das Chat-Symbol unten auf dem Bildschirm.

Wenn der Anruf beendet ist, werden die von Ihrem Audiologen vorgenommenen Änderungen auf dem Abschlussbildschirm angezeigt.

Fehlerbehebung

Wenden Sie sich an Ihren Audiologen, wenn Sie Fragen oder Bedenken hinsichtlich der Bedienung oder Sicherheit Ihres Soundprozessors haben.

Problem	Lösung
Sie haben Schwierigkeiten, eine Verbindung mit der App herzustellen.	<ol style="list-style-type: none">1. Starten Sie Ihren Soundprozessor neu.2. Starten Sie die App neu.3. Starten Sie das Gerät neu, auf dem die App ausgeführt wird.
Sie erhalten keine Mitteilungen.	Überprüfen Sie, ob Sie die Notifications (Mitteilungen) im Bildschirm Settings (Einstellungen) aktiviert haben.
Der Klang ist zu laut oder verzerrt.	<ol style="list-style-type: none">1. Lautstärke oder Mikrofonempfindlichkeit verringern. Siehe <i>Lautstärke einstellen</i> auf Seite 15 und <i>Mikrofonempfindlichkeit einstellen</i> auf Seite 19.2. Wenn das Problem weiterhin besteht, nehmen Sie den Soundprozessor, die Spule oder Akustikkomponente sofort von Ihrem Kopf ab und wenden Sie sich an Ihren Audiologen.

Schwerwiegende Vorfälle

Schwerwiegende Vorfälle im Zusammenhang mit Medizinprodukten treten zwar selten auf, sind jedoch nicht ausgeschlossen. Als Unternehmen erkennt Cochlear die Möglichkeit von Verletzungen an und wird auf alle gemeldeten schwerwiegenden Vorfälle reagieren.

Was ist ein schwerwiegender Vorfall?

Unter einem „schwerwiegenden Vorfall“ versteht man ein Ereignis, das direkt oder indirekt ein unerwartetes oder unerwünschtes Ereignis verursacht hat oder hätte verursachen können, darunter die folgenden Ereignisse:

- den Tod eines Patienten, eines Benutzers oder einer anderen Person
- eine vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, eines Benutzers oder einer anderen Person
- eine ernsthafte Gefahr für die öffentliche Gesundheit

Einen schwerwiegenden Vorfall melden

Es gibt keine vollständige Liste von Ereignissen/Vorfällen, die einen schwerwiegenden Vorfall darstellen; alle schwerwiegenden Vorfälle sind jedoch an folgende Stellen zu melden:

- Ihre Cochlear Vertretung vor Ort
www.cochlear.com/intl/contact/global-offices

Personen in der Europäischen Union haben alle schwerwiegenden Vorfälle auch an folgende Stelle zu melden:

- Ihre zuständige nationale Behörde
http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Personen in Australien haben alle schwerwiegenden Vorfälle auch an folgende Stelle zu melden:

- Therapeutic Goods Administration
<https://www.tga.gov.au>

Allgemeine Hinweise

Zusammenfassung zur Sicherheit und klinischen Leistung

Eine Zusammenfassung zur Sicherheit und klinischen Leistung der Nucleus Smart-App für die Europäische Union finden Sie unter

<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.

Symbole

In der Nucleus Smart-App können folgende Symbole angezeigt werden:



Hersteller



CE-Kennzeichnung mit Kennnummer der Prüfstelle



Autorisierter Vertreter in der Europäischen Union



Katalognummer



Medizinprodukt



Eindeutiger Identifikator

Rechtliche Erklärung

Die Aussagen in diesem Handbuch sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung wahrheitsgemäß und sachlich richtig. Eine Änderung der Spezifikationen ohne besondere Ankündigung bleibt jedoch vorbehalten.

© Cochlear Limited 2022

Rechtlicher Hinweis zu den Marken

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, Ardium, AutoNRT, Autosensitivity, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, 코클리어, Cochlear SoftWear, Contour, コントウア, Contour Advance, Custom Sound, DermaLock, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Human Design, Hybrid, Invisible Hearing, Kanso, LowPro, MET, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Osia, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Piezo Power, Profile, Slimline, SmartSound, Softip, SoundArc, True Wireless, das elliptische Logo, Vistafix, Whisper, WindShield und Xidium sind Marken beziehungsweise eingetragene Marken der Cochlear Unternehmensgruppe.

Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG. Apple, iPad, iPhone und iPod touch sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. Android ist eine Marke von Google Inc. Google Play und das Google Play Logo sind Marken von Google LLC

Hear now. And always



Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073)
1 University Avenue, Macquarie University,
NSW 2109, Australia.
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars
Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia
Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

**[ECREP] Cochlear Deutschland GmbH &
Co. KG** Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625
Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

[CHIREP] Cochlear AG EMEA Headquarters,
Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Americas 10350 Park Meadows
Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide
Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang
Road, Bourne Business Park, Addlestone,
Surrey KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoevedreef
20 i, B-2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de
Saint-Simon, 31035 Toulouse, France
Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805
200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Trattati Comunitari
Europei 1957-2007 n.17, 40127 Bologna
(BO), Italy
Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14,
435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

**Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık
Hizmetleri Ltd. Şti.** Çubuklu Mah. Boğaziçi
Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık,
TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1404-1406,
14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road,
Causeway Bay, Hong Kong
Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 2nd Floor, Yongsan
Centreville Asterium, 25, Hangang-daero
30 gil, Yongsan-gu, Seoul, Korea (04386)
Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd
Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Building,
No.91 Jianguo Road, Chaoyang District,
Beijing 100022, P.R. China
Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

**Cochlear Medical Device Company India
Pvt. Ltd** Ground Floor, Platina Building, Plot
No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex,
Bandra (E), Mumbai – 400 051, India
Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

**株式会社日本コクレア(Nihon Cochlear
Co Ltd)** 〒113-0033 東京都文京区本郷
2-3-7 お茶の水元町ビル
Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC Dubai
Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A,
Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai,
United Arab Emirates
Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A. International
Business Park, Building 3835, Office 403,
Panama Pacifico, Panama
Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited Level 4, Takapuna
Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland
0622, New Zealand
Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

www.cochlear.com



P1939412-D1939471 V2

German translation of P1868820-D1842678 V4 2022-08

Cochlear®